

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Celle — A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.) 42. cikkének értelmezése — Gyermek elvitele — A joghatósággal rendelkező (spanyol) bíróság gyermek visszavételét elrendelő határozatának végrehajtása — A megkeresett (német) bíróság hatásköre e határozat végrehajtásának megtagadására a gyermek jogainak súlyos megsértése esetén.

**Rendelkező rész**

Az olyan körülmények között, mint amelyek az alapügyet jellemzik, a végrehajtás helye szerinti tagállam illetékes bírósága a jogellenesen visszatartott gyermek visszavételét elrendelő, igazolt határozat végrehajtását nem tagadhatja meg amiatt, hogy az eredeti eljárás helye szerinti tagállam bírósága, amely e határozatot hozta, megsértette a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendeletnek az Európai Unió Alapjogi Chartájának a 24. cikkével összhangban értelmezett 42. cikkét, mivel e jogsértés fennállásának értékelése az eredeti eljárás helye szerinti tagállam bíróságainak kizárólagos joghatóságába tartozik.

(<sup>1</sup>) HL C 346., 2010.12.18.

**A Bíróság 2010. október 14-i végzése (a Landessozialgericht Berlin (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Christel Reinke kontra AOK Berlin**

(C-336/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Okafogyottság)

(2011/C 63/24)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landessozialgericht Berlin

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Christel Reinke

Alperes: AOK Berlin

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landessozialgericht Berlin — Az EK 18., EK 49. és EK 50. cikk, valamint a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet (HL L 74., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 5. fejezet, 1. kötet, 83. o.) 34. cikke (4) és (5) bekezdésének értelmezése — Valamely tagállami állampolgárt egy másik tagállamban az ille-

tékes közkórház által a túlterheltsége miatt történő elutasítást követően felkeresett magánklinikán nyújtott sürgősségi ellátás okán terhelő orvosi költségek megtérítése — A hatáskörrel rendelkező tagállam olyan nemzeti szabályozása, amely kizárja a más tagállamban található magánklinikán nyújtott sürgősségi ellátás költségeinek megtérítését, míg a belföldi kórházak által felszámított ilyen költségek megtérítését lehetővé teszi

**Rendelkező rész**

A Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Németország) 2008. június 27-i határozatával előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelemre nem kell választ adni.

(<sup>1</sup>) HL C 260., 2008.10.11.

**A Bíróság 2010. december 2-i végzése (a Verwaltungsgericht Meiningen — Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Frank Scheffler kontra Landkreis Wartburgkreis**

(C-334/09. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 91/439/EGK irányelv — Vezetői engedélyek kölcsönös elismerése — A tagállami vezetői engedélyről azt követően történő lemondás, hogy a különböző szabálysértések miatt kapott büntetőpontok elérték a legmagasabb értéket — Más tagállamban kiállított vezetői engedély — Negatív orvosi-pszichológiai szakvélemény a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállamban, miután más tagállamban új vezetői engedély megszerzésére került sor — A vezetéshez való jognak az első tagállam területén történő visszavonása — A más tagállam által kiállított engedély jogosultjának a szokásos tartózkodási helye szerinti tagállam lehetősége arra, hogy a vezetés jogának korlátozására, felfüggesztésére, valamint visszavonására vagy megszüntetésére vonatkozó nemzeti rendelkezéseit az említett engedélyre alkalmazza — Feltételek — „Az új vezetői engedély megszerzését követő magatartás” fogalmának értelmezése)

(2011/C 63/25)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Meiningen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Frank Scheffler

Alperes: Landkreis Wartburgkreis

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgericht Meiningen — A vezetői engedélyekről szóló, 1991. július 29-i 91/439/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 317. o.) 1. cikke (2) bekezdésének, valamint 8. cikke (2) és (4) bekezdésének értelmezése — Valamely tagállam által más tagállam olyan állampolgára részére